

**ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE**

Nº albarán : 80545888  
Del. Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 02.05.2022  
Fecha rec: 02.05.2022

**Proveedor / Supplier**  
Código : 91000014  
Dirección : Polígono Kataide  
Address : Mondragon 20500  
City : Mondragon 20500  
País : España  
Country :

**Transportista/Carrier** Transport number: 315765  
Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name : LKW WALTER Internationale  
Matrícula : 4008KTB  
Plate Nb : HROM7959  
Remolque :  
Hemoc-plata :  
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.  
Del Unit. :

**Destino / To**  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del. address: Via dei Ciclamini, 4  
Planta : Modugno Bari 70026  
Center : Italia  
Puerto de descarga: Modugno Bari 70026  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Nº Pedido / Order Nb.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received						
2510630000	CM 2510310463 <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dicitatarata: 1000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 40 <input checked="" type="checkbox"/> NO Quantità imballi: 40 Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 05/05/22 Firma: 	1.000		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180314275 501094 4162 782514	040		25	
<b>Peso neto total : 7.952</b> Total net weight:								<b>Peso bruto total : 10.520</b> Total bruto weight:	
								<b>Nº total de palets o contenedores: 040</b> Total Nb. of palets or containers:	

**Observaciones / Comments :**  
A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

**Proveedor / Supplier** ROMAN MARI CORENA  
Fagor Ederlan S. Coop.  
**Recepcion / Reception** 05 MAG 2022  
"ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"  
Firma: 



<p>1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p><b>Ederlan Koop.E.</b> Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: ESF-20025292</p>			<p>6 Transportista (nombre, domicilio, país, otros referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other reference)</p> <p><b>Prime Logistics</b> 4008 KT B HROM 7959 PRIME FULL SERVICES SPAIN, S.L. C.I.F: B-67314302 Camí Ral, 56 - 2º 2ª 08292 Esparreguera (España)</p>		
<p>2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p><b>Magna PT S.P.A.</b> Modugno Bari 70026 Italia</p>			<p>7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Fecha Reçu et acceptation / Date</p> <p><b>SA.MA. TRASPORTI S.R.L.S.</b> Via S. Sabino, 4 83030 PIETRADEFUSI (AV) P IVA 02990700649 Iscr ALBO AV6903459K</p>		
<p>3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure</p> <p><b>Amosake - GuepnaKoa</b> España 02-05-22</p>			<p>8 Reservas y observaciones del transportista al momento de tomar en carga la mercancía Réserves et observations du transporteur au moment de prendre en charge la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods</p>		
<p>4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours</p> <p><b>Modugno Bari</b> Italia</p>			<p>9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender</p>		
<p>10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos</p>	<p>11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages</p>	<p>12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing</p>	<p>13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods</p>	<p>14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.</p>	<p>15 Volumen, m.<sup>3</sup> / Cubaje m.<sup>3</sup> / Volume in m.<sup>3</sup></p>
<p>Número N.U. / Numéro NU / UN Number</p>	<p>Nombre: ver casilla 13 / Nom voir 13 / Name see 13</p>	<p>Número de etiqueta / Numéro d'étiquette / Label Number</p>	<p>Grupo de embalaje / Groupe d'emballage / Packing Group</p>	<p>(ADRI) / (ADRI) / (ADRI)</p>	
<p>16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier</p>			<p>17 A pagar por / A payer par / To be paid by:</p> <p>Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autre frais / Other charges</p>	<p>Remitente / Expéditeur / Sender</p>	<p>Destinatario / Destinataire / Consignee</p>
<p>18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars</p>			<p>19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery</p>		
<p>20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)</p>					
<p>21 Establecido en / Etablie à / Established in</p> <p><b>Amosake</b></p>			<p>22 Fecha de llegada / Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival</p> <p><b>02-05-2022</b></p>		
<p>22 Firmado por ROMAN MARTICORLINA</p> <p><b>R.M. Fagor Ederlan S. Coop.</b></p> <p>Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender</p>			<p><b>Prime Logistics</b> PRIME FULL SERVICES SPAIN, S.L. C.I.F: B-67314302 Camí Ral, 56 - 2º 2ª 08292 Esparreguera (España)</p> <p>Firma o sello del transportista / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier</p>		
<p>Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / or the carrier</p> <p><b>SA.MA. TRASPORTI S.R.L.S.</b> Via S. Sabino, 4 83030 PIETRADEFUSI (AV) P IVA 02990700649 Iscr ALBO AV6903459K</p>					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla: su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta, y grupo de embalaje.  
En caso de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU; Marchandises des classes 1 et 7; voir demandes spéciales dans ADR, Chapitre 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.  
In case of dangerous goods mention in the column: UN number; Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

0319011